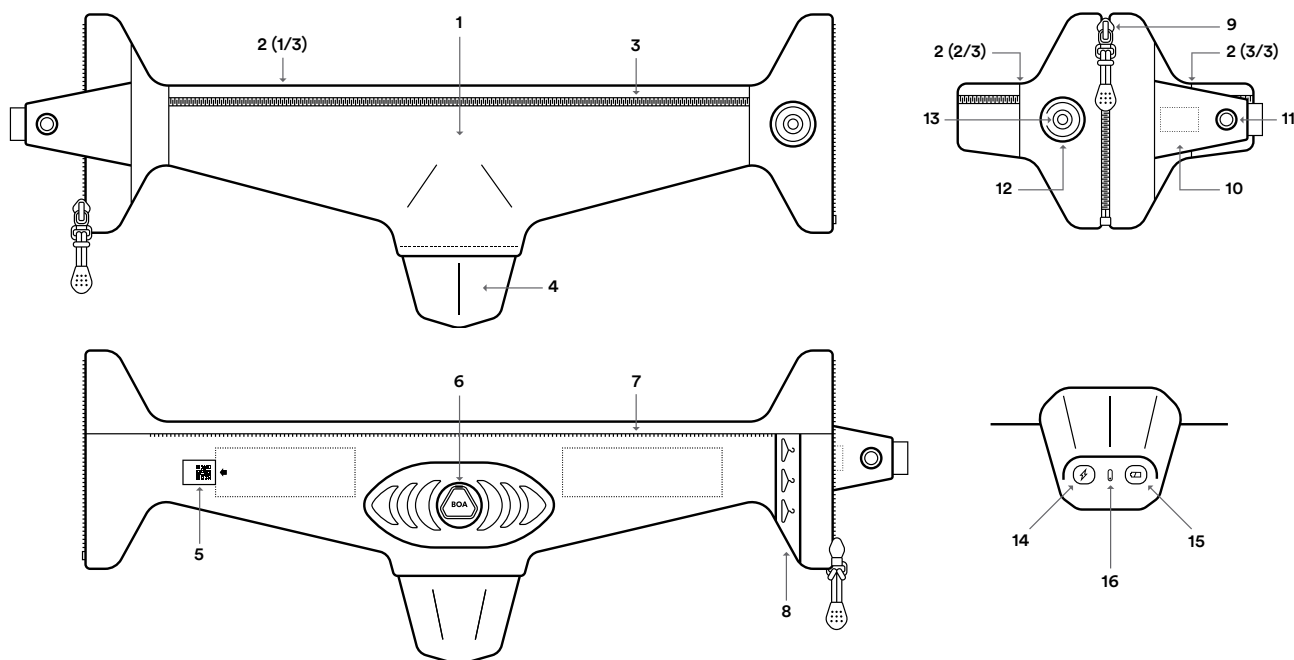
 Mode d'emploi

Hövding

Hövding 3



- | | | |
|---|-----------------------------------|---------------------|
| 1. Collier | 7. Fermeture Éclair - interne | 13. LED avant |
| 2. Coutures déchirables (x3) | 8. Attache | 14. Port USB |
| 3. Fermeture Éclair - externe | 9. Fermeture Éclair – avant | 15. Bouton Fonction |
| 4. Boîtier arrière | 10. Languette d'activation | 16. LED arrière |
| 5. Numéro de série | 11. Système d'activation, mâle | |
| 6. Molette de réglage (BOA® Fit System) | 12. Système d'activation, femelle | |



17. Hövding avec un ajustement correct directement autour du cou.



18. Hövding avec un ajustement incorrect, trop lâche, autour du cou.



19. Hövding correctement placé avec une capuche. Hövding doit toujours être placé par-dessus la capuche.



20. Hövding mal placé avec la capuche. Hövding ne doit jamais être placé sous la capuche et la capuche ne doit jamais couvrir les coutures déchirables du Hövding (2).

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Le Hövding ne doit être activé que lorsqu'il est placé correctement autour du cou et que le cycliste est assis sur son vélo (voir FAIRE DU VÉLO AVEC LE HÖVDING).
- L'avant du Hövding ainsi que la fermeture Éclair (9), ne doivent jamais être repliés vers votre cou.
- Ne couvrez aucune des trois coutures déchirables (2) du Hövding ; par exemple, avec un foulard, une capuche, etc.
- Le Hövding ne doit pas être utilisé lorsque la température interne du produit est inférieure à -10 °C (14 °F) ou supérieure à 50 °C (122 °F).
- Le système d'activation contient un aimant qui active le Hövding. Évitez tout contact du système d'activation femelle, situé sur le côté droit du Hövding, avec d'autres aimants (serrures magnétiques, haut-parleurs, etc.).
- Le Hövding contient des pièces fragiles, il doit être manipulé avec soin. Tenir hors de portée des enfants.
- Pour des raisons de sécurité, vous n'êtes pas autorisé à modifier votre Hövding ou à y ajouter un objet quelconque (en le cousant, le collant, l'accrochant, etc.).
- Le Hövding peut résister à la pluie, mais il ne doit pas être immergé ou exposé à l'eau d'aucune autre façon. Pour sécher votre Hövding après avoir roulé sous la pluie, placez-le à plat avec la fermeture éclair (9) ouverte, la housse vers le haut et les coutures déchirables du dessus vers le bas. Ne pas sécher le Hövding à l'aide d'une source de chaleur externe telle qu'un sèche-cheveux ou un four à micro-ondes.
- Il est important que les signaux lumineux et sonores du Hövding fonctionnent correctement, car c'est ainsi que le Hövding communique.
- Assurez-vous de toujours pouvoir entendre les signaux sonores éventuels de votre Hövding pendant son utilisation.
- Un pacemaker n'a pas d'impact sur le Hövding. Veuillez contacter le fournisseur de votre dispositif médical afin d'obtenir des conseils sur l'utilisation de votre pacemaker avec votre Hövding.

DOMAINE D'UTILISATION

Le Hövding 3 est conçu pour la protection de la tête et doit uniquement être activé lorsque l'on fait du vélo. Le Hövding est uniquement prévu pour le cyclisme (et non pas pour d'autres activités telles que l'équitation, le cyclomoteur, le ski, le roller, le skateboard, etc.). Le terme cyclisme signifie ici la pratique du vélo dans un environnement urbain ou sur une route de campagne (pas du cyclisme extrême tel que le VTT, le BMX, le cyclisme de descente, de course, sur piste ou similaire).

Le Hövding est uniquement conçu pour être utilisé avec des vélos à deux roues (modèles standards), y compris les vélos à assistance électrique (max 25 km/h). Le Hövding n'est pas destiné à être utilisé avec des vélos spécialisés (tels que les monocycles, les tandems, les vélos couchés, les vélos cargos, les trottinettes à grandes roues/trottinettes électriques ou d'autres véhicules à assistance électrique, etc.).

À QUI S'ADRESSE-T-IL ?

Le Hövding est homologué pour des utilisateurs ayant un tour de tête de 52-59 cm (20,5-23,2") et une encolure de 32-45 cm (12,6-17,7"). Le Hövding est homologué pour les

cyclistes âgés de 15 ans et plus.

CHARGEMENT DE LA BATTERIE

Pour économiser la batterie lorsque le Hövding n'est pas utilisé, tous les appareils ont une configuration d'usine en mode veille. Avant toute première utilisation, chargez complètement la batterie (à l'aide d'un câble USB). Une fois chargé, le Hövding fonctionnera normalement. Vous pouvez également vérifier le niveau de la batterie en appuyant sur le bouton Fonction (15) (le Hövding quittera alors le mode veille).

Chargez toujours complètement la batterie de votre casque Hövding (cela prend au moins deux heures). Pour ce faire, insérez le câble USB fourni dans le port USB (14) en ouvrant le cache du port USB (14) situé sous le boîtier arrière (4). Branchez ensuite le câble USB sur un chargeur secteur USB et procédez à la charge via une prise murale. À la fin du chargement, refermez le cache du port USB. Pendant la charge, la LED arrière (16) située sur le boîtier arrière (4) s'allume en vert clignotant. Lorsque le Hövding est chargé à 100 %, la LED arrière (16) s'allume en vert fixe. Lorsque la charge n'est pas optimale, la LED arrière (16) s'allume en rouge clignotant. Dans ce cas, le Hövding se chargera, mais la LED arrière (16) ne s'allumera pas en vert fixe une fois la charge complète. Voir ci-dessous comment vérifier le niveau de la batterie. La batterie du Hövding a une durée d'utilisation pouvant aller jusqu'à 12 heures selon la durée et la fréquence d'utilisation, le comportement de l'utilisateur, la température, la météo, la connexion Bluetooth®, etc.

Vérifiez le niveau de la batterie en appuyant sur le bouton Fonction (15) situé sous le boîtier arrière (4). Le câble USB doit toujours être débranché lors de la vérification du niveau de la batterie. La LED arrière (16) située sous le boîtier arrière indique alors le niveau de charge de la batterie, comme suit :

- Voyant vert fixe – le Hövding est complètement chargé
- Voyant vert clignotant – le Hövding a besoin d'être chargé
- Voyant rouge fixe – le Hövding doit être chargé immédiatement

Pendant la charge, le Hövding ne doit pas être activé. Le Hövding ne doit être chargé qu'à des températures comprises entre 5 °C (41 °F) et 40 °C (104 °F).

RÉGLAGE DE LA TAILLE

Régalez le Hövding à votre taille à l'aide de la molette de réglage (Boa® Fit System) (6) en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Le Hövding doit venir épouser votre cou parfaitement. Pour une taille plus grande, sortez la molette de réglage et élargissez le Hövding à la taille souhaitée. Verrouillez ensuite la molette de réglage en appuyant dessus.

MONTAGE DE LA HOUSSE SUR LE HÖVDING

Installez la housse basique fournie (17) ou une housse personnalisée (vendue séparément) avant la première utilisation. Hövding doit toujours être utilisé avec sa housse de base ou une housse originale pour le Hövding 3.

Installation de la housse basique fournie

Commencez par déplier complètement le Hövding. Attachez la fermeture Éclair la plus longue sur la housse fournie, la fermeture Éclair devant être à l'intérieur (7) du Hövding. Ajustez ensuite le Hövding à la taille souhaitée, à

l'aide de la molette de réglage (BOA® Fit System) (6) (voir RÉGLAGE DE LA TAILLE). Enfilez ensuite la housse basique fournie sur le boîtier arrière et fixez l'autre fermeture Éclair (3) sur l'extérieur du Hövding. Pour plus de précisions, une vidéo est disponible sur hovding.com.

Pour retirer la housse basique fournie

Défaire les deux fermetures Éclair à l'extérieur et à l'intérieur du Hövding, puis retirer la housse. Pour plus de précisions, une vidéo est disponible sur hovding.com.

Pour des raisons de sécurité, l'utilisation de housses modifiées ou conçues par l'utilisateur n'est pas autorisée. Les housses Hövding sont testées pour fonctionner correctement en cas d'accident à vélo.

FAIRE DU VÉLO AVEC LE HÖVDING

- Vérifiez que le Hövding a suffisamment de charge pour toute la durée de votre trajet (voir CHARGEMENT DE LA BATTERIE).
- Vérifiez qu'une housse basique fournie (vendue séparément) est bien installée sur le Hövding (voir MONTAGE DE LA HOUSSE SUR LE HÖVDING).
- Vérifiez que la taille du Hövding est correctement ajustée (voir RÉGLAGE DE LA TAILLE).
- Placez le Hövding autour de votre cou avec le boîtier arrière (4) orienté vers le bas de votre dos (entre les omoplates) et la fermeture Éclair (9) centrée à l'avant.
- Fermez la fermeture Éclair avant (9) sous votre menton. Assurez-vous que l'intégralité de la fermeture Éclair est fermée jusqu'au bout. Pour garantir le bon positionnement de l'airbag en cas de gonflage, le Hövding doit être parfaitement ajusté à votre cou et le boîtier arrière doit être placé entre vos omoplates pendant toute la durée de votre balade à vélo (17).
- Montez sur votre vélo.
- Activez votre Hövding en positionnant la languette d'activation (10) par-dessus la fermeture Éclair fermée (9), puis clipsez le système d'activation mâle (11) à fond dans le système d'activation femelle (12) jusqu'à ce qu'il soit complètement inséré. Assurez-vous de bien entendre le signal d'activation (voir SIGNAUX).*
- Commencez à rouler.
- Lorsque vous avez terminé votre balade à vélo : désactivez le Hövding en ouvrant la languette d'activation (10) (retirez le système d'activation mâle du système d'activation femelle). Un signal sonore indiquera que le Hövding a été désactivé, après quoi la LED avant (13) s'éteindra.
- Vous pouvez maintenant descendre de votre vélo.

* Le système d'activation mâle (11) doit être entièrement inséré dans le système d'activation femelle (12), même si le signal d'activation retentit quelques millimètres avant d'être enfoncé complètement. Lors de l'activation, la LED avant (13) s'allume brièvement en rouge lors du test automatique ; elle passe ensuite au vert fixe puis au vert clignotant, qui indique que le Hövding est désormais activé. ATTENTION ! Le Hövding ne protège qu'une fois le test automatique terminé.

RANGEMENT

Vous trouverez un dispositif de suspension (8) à l'intérieur (côté gauche) du Hövding, vous permettant d'accrocher

votre Hövding lorsqu'il n'est pas utilisé. Le Hövding ne doit pas être rangé dans un lieu où la température est inférieure à -20 °C (-4 °F) ou supérieure à 60 °C (140 °F).

MODE VEILLE

Lorsque le Hövding est en mode veille, il ne peut pas être activé. Appuyez une fois (1 seconde) sur le bouton Fonction (15) ou lancez la charge (voir CHARGER LA BATTERIE) pour sortir le Hövding du mode veille.

SIGNAUX

Pour plus d'informations sur les signaux lumineux et sonores, rendez-vous sur hovding.com. Les fonctions et leurs signaux sont présentés ci-après :

Activation

Signal sonore croissant et LED avant (13) qui s'allume (rouge pendant un bref instant pendant le test automatique, puis vert fixe qui passera au vert clignotant).

Désactivation

Signal sonore décroissant et LED avant (13) qui s'éteint.

Contrôle de la batterie

Lorsque vous appuyez sur le bouton Fonction (15), la LED arrière (16) située sur le boîtier arrière (4) indique le niveau de charge de la batterie. Voir CHARGEMENT DE LA BATTERIE pour une explication sur les signaux LED.

Batterie faible en cours de trajet

Un bip court et récurrent, répété toutes les cinq minutes. La LED avant (13) affiche un voyant vert clair et émet des clignotements rouges répétés.

Niveau de batterie critique en cours de trajet

Des bips rapides de type « Batterie faible en cours de trajet » sont émis de façon rapprochée. Après 10 bips, le Hövding indiquera la désactivation et s'éteindra.

Le Hövding mis à l'envers et activé

Si le Hövding est mis à l'envers et activé, un signal d'avertissement clair et répété retentira et la LED avant (13) passera au rouge fixe. Le Hövding ne fonctionnera pas s'il est mis à l'envers. Si le Hövding est activé tout en étant à l'envers, il ne peut être réinitialisé qu'en le désactivant et en le plaçant dans le bon sens.

Erreur critique dans le Hövding en cours de trajet

Bip d'alarme répété, la LED avant (13) reste au rouge clignotant. Si le Hövding ne peut pas être activé après un signal « Erreur critique », le produit ne peut plus être utilisé.

BLUETOOTH®

Le Hövding est équipé du Bluetooth® 5 BLE. L'application Hövding est disponible sur App Store et Google Play. Pour plus d'informations, consultez hovding.com. Le mode appairage Bluetooth® s'active en maintenant le bouton Fonction (15) enfoncé pendant 3 secondes. La LED arrière (16) alternera entre le ROUGE et le VERT, et une fois l'appairage effectué, la LED arrière (16) s'allumera en vert de manière continue et un signal sonore retentira. Le Hövding quittera le mode appairage Bluetooth® une fois l'appareil débranché ou après 1 minute.

NUMÉRO DE SÉRIE DU HÖVDING

Le numéro de série (5) est situé à l'intérieur du Hövding, plié dans une pochette indiquée par une flèche et portant le texte « Serial Number » (M + 9 chiffres). Le numéro de série sera visible après le retrait de la housse basique fournie. Si le

Hövding a été connecté à l'application Hövding, le numéro de série sera également visible dans l'application.

MAINTENANCE ET SERVICE

Vérifiez régulièrement que le Hövding ne présente aucun dommage visible. Le cas échéant, merci de déposer une réclamation via l'application Hövding ou auprès de votre revendeur. N'utilisez pas le Hövding s'il est visiblement endommagé. Le Hövding ne doit en aucun cas être réparé, cousu, démonté ou modifié.

Le Hövding ne peut pas être lavé. Les taches peuvent être enlevées en frottant doucement le Hövding à l'aide d'un chiffon humide. La housse basique fournie est lavable (voir les instructions de lavage à l'intérieur).

La batterie à l'intérieur du Hövding ne peut être remplacée.

Pour garantir que le Hövding ait toujours accès à la dernière version du logiciel, nous recommandons qu'il soit connecté à l'application Hövding.

COIFFURES, VÊTEMENTS ET ÉCOUTEURS

La plupart des coiffures et des casques ne posent aucun problème pour le déploiement de l'airbag. Pour plus d'informations sur les coiffures et les casques non recommandés avec l'utilisation du Hövding, consultez le site hovding.com.

Un pull ou une veste à capuche peuvent être utilisés avec le Hövding à condition que la capuche soit repliée et placée sous le Hövding. Si celle-ci est fine, elle peut être repliée à l'intérieur du Hövding. La capuche ne doit couvrir aucune des trois coutures déchirables (2) du Hövding (19, 20).

Un foulard ou un châle peuvent être utilisés avec le Hövding, mais ne doivent couvrir aucune des trois coutures déchirables (2) du Hövding.

Le Hövding doit être parfaitement ajusté autour du cou, sauf si des vêtements souples (c'est-à-dire des vêtements en tissu mince sans fermeture éclair ou autres fermetures, comme un col, un chapeau, une cravate ou un foulard) sont utilisés à l'intérieur du Hövding. Utilisez un mètre ruban pour mesurer votre tour de cou, vêtements compris. Si la circonférence est inférieure à 45 cm au niveau de la partie la plus large, il est possible d'utiliser ces vêtements souples avec le Hövding.

Les petits écouteurs intraauriculaires peuvent être utilisés avec le Hövding.

Cependant, faire du vélo avec des écouteurs n'est pas recommandé pour des raisons de sécurité, car il y a un risque que vous n'entendiez pas les signaux de la circulation ou ceux émis par le Hövding.

PRENDRE L'AVION AVEC LE HÖVDING

Consultez le site hovding.com pour plus d'informations.

À QUEL MOMENT LE HÖVDING FOURNIT-IL UNE PROTECTION ?

Si le Hövding interprète les mouvements du cycliste comme une chute en cours, l'airbag se déploie en 0,1 seconde pour protéger la tête et le cou du cycliste.

Le Hövding se déploie en réaction aux mouvements (du cycliste pendant un accident de vélo) analysés comme anormaux par l'algorithme avec lequel il est programmé. L'airbag se déploie intégralement en 0,1 seconde. Si la tête est touchée avant que le Hövding ne réagisse et se

déploie, la protection ne sera pas adéquate. Cela concerne, par exemple, un objet qui tombe directement sur la tête du cycliste, le cycliste qui se heurte la tête à une branche d'arbre à sa hauteur, le cycliste qui entre directement en collision avec un véhicule à cabine avancée.

Le Hövding ne peut garantir une protection totale contre les objets tranchants.

Dans des cas exceptionnels, le Hövding peut se déployer lors d'incidents non considérés comme accidents de vélo. Une marge de sécurité a été intégrée au produit, car il est préférable que le Hövding détecte un accident de vélo de trop, plutôt que pas assez. Lorsque le Hövding est activé, il compare 200 fois par seconde les mouvements du cycliste au schéma de mouvements programmé. Des milliers de tests ont été effectués afin d'établir ce qu'est un schéma de cyclisme normal. Le Hövding peut interpréter les mouvements qui diffèrent de ce schéma comme un accident imminent et, dans ce cas, il peut se déployer afin de protéger le cycliste.

APRÈS LE GONFLAGE

Une fois que le Hövding a été déployé, il ne peut pas (pour des raisons de sécurité) être réutilisé. Tout comme un casque de vélo traditionnel, le Hövding doit être remplacé après un accident de vélo.

DURÉE DE VIE

La durée de vie prévue du Hövding est d'environ 5 ans, en fonction de la fréquence d'utilisation.

INFORMATION IMPORTANTE

Lorsque le Hövding atteint une température inférieure à -10 °C (14 °F), il émet un signal d'avertissement (en savoir plus sur les signaux du Hövding sur hovding.com) indiquant que la température est trop basse et qu'il ne peut alors pas être activé. Lorsque le Hövding revient à une température supérieure à -10 °C (14 °F), il peut être activé.

Durant le gonflage, les effets secondaires suivants ont été enregistrés dans certains cas :

- Le niveau sonore lors du gonflage est inférieur au seuil de blessure, mais peut néanmoins être désagréable. Si vous avez une déficience auditive ou un trouble auditif, vous devez consulter votre médecin avant d'utiliser un Hövding.
- Dents – nous savons que, dans certains cas, les dents et la langue ont été endommagées lors du gonflage.
- Respiration/inconfort – lorsque le Hövding se gonfle, il épouse le cou pour garantir un bon positionnement de l'airbag. L'airbag maintient sa pression pendant quelques secondes avant que l'air soit libéré lentement. Cette mesure de sécurité est intégrée afin d'optimiser la protection contre les impacts secondaires. Cela peut entraîner une sensation d'inconfort ainsi qu'une difficulté à respirer. La pression ressentie autour du cou est sans danger. L'objectif est de maintenir votre tête et votre cou en cas d'accident de vélo.
- Évanouissement/inconfort – comme mentionné précédemment, vous pouvez ressentir un inconfort lors du gonflage du Hövding. On dénombre, dans de très rares cas, un évanouissement de l'utilisateur lors du gonflage du Hövding.

DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ

Nous, Hövding Sverige AB, BP 17020, SE-200 10 Malmö, Suède, déclarons sous notre seule responsabilité que l'équipement de protection individuelle suivant, l'« Airbag for Urban Cyclists » Hövding 3, est conforme au Règlement (UE) 2016/425 du Parlement européen et du Conseil du 9 mars 2016 concernant les équipements de protection individuelle (EPI), Directive 2011/65/UE du Parlement européen et du Conseil du 8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, Règlement (CE) n° 1907/2006 du Parlement européen et du Conseil du 18 décembre 2006 concernant l'enregistrement, l'évaluation, l'autorisation et les restrictions des produits chimiques (REACH), Directive 2014/53/UE du Parlement européen et du Conseil du 16 avril 2014 relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la mise à disposition sur le marché d'équipements hertziens (ROUGE), conformément à la méthode SP 4439 version 2:8, EN/IEC 61000-6-1 : 2016, EN/CEI 61000 -6-3:2006/A1:2010, ETSI EN 301489-1 v2.1.1, -3 v2.1.1, et -17 v3.1.1., ETSI EN 300 328 v2.1.1 (module radio Bluetooth à basse consommation (BLE) préapprouvé Laird BL652-SA), et que l'« Airbag for Urban Cyclists » Hövding 3, est identique à l'Équipement de Protection Individuelle qui fait l'objet de l'examen de type CE N° SC0228-19 délivré par l'organisme notifié n° 0402 RISE Research Institutes of Sweden AB, BP 857, SE-501 15 Borås, Suède. hovding.com

RECYCLAGE

Pour de plus amples informations sur le recyclage, consultez le site hovding.com.

CONTACT

hovding.com, Hövding Sverige AB, BP 17020, SE-200 10 Malmö, Suède